Diaranson 12 di Januari 2011 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com



Ayera tardi na Hooiberg

Un Hulandes Europeo a sorprende su hendenan cu su morto tragico





ARUBA a keda sacudi cu un otro caso di suicidio, pa mas o menos 5'or di atardi central di polis ta haya un yamada cu nan a haya un persona cu no ta duna señal di bida na un cas na Hooiberg.

A dirigi polis di Santa Cruz ta wordo dirigi na e sitio y nan ta topa un hende homber cu no ta duna señal di bida. El a ser encontra riba e sienta patras di e pickup Nissan dobel cabina blanco, number A-45841. Polis por a constata cu tabatin un slang di wasmashin ta core for di e muffler di e auto te den e cabina. Polis cu e yega prome na e sitio ta kita esaki y paga e auto. Autoridadnan competente ta ser dirigi na e sitio pa cuminsa cu investigacion. Un carta di despedida a ser haya na e sitio y lo ser analisa como parti di e investigacion, cu te na e momentonan aki, ta parce un caso di suicidio.

Fiscal a dicidi pa tuma e curpa di e fayecido den beslag pa haci un investigacion externo ya cu dokter cu a acudi na e sitio a constata morto innatural di e victima. E victima tabata na bida yama Rennee Cornelius Maria De Kort naci na Hulanda, 28 di Januari 1944 kiermen proximamente e lo a haci aña y ta biba na Hooiberg 9-D. Paz na su restonan.

MINISTER PIET HEIN A SINTI E SABOR DI BARIO





PAG. 21

Si Marisol y Mervin no debolbe nan asiento

MEP TA CONSIDERA NAN COMO LADRON DI ASIENTONAN Y TRAIDORNAN DI MEP

PAG. 2

"RENT A TENT"
CUMANA PABAO CODEMSA
TELA PA FURA STOEL
Tapijt Chikito
Cua Dras y Auto Mat Afl. 10
Lona pa dak di Auto - Toldos - Gazebo - Parasols - S Pools
RENT-A-TENT For all events!
CALL: 563-6122
CALL: 582-6541

Opinion di Nel Oduber

Si permiti pa Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt Ras bolbe den MEP, Nel Oduber ta retira for di MEP y no ta MEP mas

LOKE ta lamenta MEP masha hopi mes, cu e medidanan cu aworaki AVP ta asota pueblo cu nan, ta cu yudanza di MEP, referiendo na drs. Marisol Lopez-Tromp y drs. Mervin Wyatt-Ras. Esaki tabata un momento oportuno cu MEP tabatin pa haya AVP bin roga pa a haya sosten di 2/3 parti, pasobra e ora ey MEP lo a negocia cu AVP y sigur lo no a permiti pa castiga pueblo cu medida, sin nan prome tuma medida den Gobierno. Pero lamentablemente e dos disidientenan di MEP a duna AVP e sosten desea. Na palabra Nel Oduber, lider di MEP.

No mester lubida cu MEP ta un organisacion politico, cu tin su disciplina y un solo liña di pensamento. Di acuerdo cu Nel Oduber, si nan como MEP permiti nan mes, cu tin un free for all ki ora cu cada miembro kier, anto ki bal mantene un partido asina.

No mester lubida cu hopi t'esnan di MEP y nan famia a sufri masha hopi cu criticanan di AVP.

"Tin hopi hende ainda cu ta vota pa MEP, tanten cu lider di MEP ta Nel Oduber. T'asina ta", segun e propio lider a duna di conoce.

Pesey e dos miembronan ey mester por sa cu Nel Oduber a brinda durante 25 aña tur clase di oportunidad pa wanta sla p'e partido aki, cu el a sa di hinca den 4 Gobierno.

Nel Oduber ta bisa con el a yega di aserca Mike Eman, despues di apertura di un Aña Parlamentario, unda a splica e lider di oposicion di e tempo ey, di e situacion di AZV, Fondo di Pensioen, edad di pensioen, etc.

Nel Oduber a pidi Mike Eman na tal ocasion, cu e mester duna Gobierno oportunidad y hasta wak si por sostene e medidanan cu MEP kier a bin cu nan pa sanea e situacion, enbes cu Mike Eman y AVP ta subi caya constantemente.

Pero e tempo ey Mike Eman a papia di gasto di abogado, huurmento di edificio, referiendo cu ey Gobierno mester cuminsa corta. Mike Eman e tempo ey no a refleha di ta un hefe di estado, un politico responsabel, aplicando e dicho: "Mi ta hayabo na tera, mi ta matabo".

Aworaki MEP a haya AVP den e situacion aki, esta na rudia, pero ta net 2 miembro di MEP a duna AVP un bida. Esaki pa Nel Oduber ta imperdonable.

Nel Oduber a laga sa cu e lo tuma su retiro di inmediato, si mester trece Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt Ras bek den MEP y lo no ta MEP mas tampoco. Oduber a bisa di ta un persona cu honor y dignidad. E ta un persona humilde cu no ta depende di AVP pa nada.

Hopi hende cu tin funcion awe, ta danki na MEP. Pesey esnan cu ta kere cu nan por haci uso di MEP como vehiculo pa haya loke nan kier, no ta bon bini den MEP pa despues haya un skop, manera t'e reciente caso.

Tin hende a lubida cu tabatin Minister cu a scirbi carta, cu pa Nel Oduber no mag di re-emplaza nan, pasobra nan no ta confi'e. Nan no a wordo saca for di partido e tempo ey.

Pero awor si, sea nos t'aden of otro t'aden. No por laga ningun hende ruina partido MEP cu e hechonan aki.

Si tolera loke cu a pasa aki, ta fin di MEP. Ta depende awor kico e hendenan aki ta bay declara ey fo, lo tene cuenta cu nan, pero nan no mester kere cu MEP ta surdo y mudo y cu MEP no tin pen.

Dia cu mester traspasa liderazgo di MEP, e mester ta un hende cu Congreso a aproba y cu por traha cu tur hende den MEP.

No mester di hende cu ta usa MEP como trampolin pa logra nan metanan personal so. Tipo di hendenan asina MEP no tin mester.

Nel Oduber a duna di conoce awor, cu tabatin momento cu e kier a haci cambio den Conseho di Minister di MEP. Un dia e lo scirbi esaki. E kier a cambia algun Minister, pero el a pensa riba bienestar di partido y di Aruba, y pesey e no a haci'e. Awe Nel Oduber ta bisa di tin duele di no a haci tal, pasobra si el a actua mas tempran, awe MEP lo ta un mihor partido y lo a bolbe gana eleccion.



Si Marisol y Mervin no debolbe nan asiento

MEP ta considera nan como ladron di asientonan y traidornan di MEP

Di acuerdo cu Nel Oduber

LIDER di MEP, Nel Oduber ta predica un cos, haci otro. Esey ta su style. Ta duel MEP sigur loke cu a pasa nan, pero e caso di drs. Marisol Lopez Tromp y drs. Mervin Wyatt Ras e ta un capitulo sera. Ta di spera cu esaki tambe lo ta un capitulo sera p'e dos damanan aki.

Nan mester scoge kico nan kier den bida.

Tur loke cu MEP ta demanda di e dos miembronan aki, ta pa nan debolbe nan asiento den MEP, pasobra e asientonan ey nan ta haya danki n'e votadornan di MEP.

Dado caso cu e dos personanan aki no debolbe e asientonan aki, lo yama nan ladron di asientonan di MEP, traidor di MEP, segun Nel Oduber. Y basa riba nan consenshi, e dos miembronan aki no por drumi trankil anochi, cu e votonan di MEP. No bin cu cuenta cu e votonan ta di nan personal, pasobra ta MEP a brinda nan e oportunidad pa haya e votonan.

Dia cu nan a drenta MEP, nan tabatin 0 voto y despues a haya voto di hendenan di MEP mes. P.e. Rudy Croes, tabata 4700 voto y ta kende a bay cu e votonan aki?

Tin hende kier sa cu ta nan a inventa e wiel politico. Nel Oduber a bisa cu e no a inventa e wiel politico, pero el a hinca yen di spak den e wiel ey, pa MEP logra loke el a logra te awe. Den pasado, tur esnan cu a laga MEP, a muri politicamente. Pesey MEP ta resulta di ta e vehiculo, pasobra MEP a lucha p'e causa y pesey su votonan.

E intencion ta pa dia 18 di maart awor, MEP lo celebra 25 aña di Status Aparte, cu ta un logro di MEP y su lidernan. E dia aki tambe lo organisa un Congreso grandi di partido, unda lo anuncia e rumbo nobo di partido, cu caranan hoben.

Maske cu tin hende den partido ta desea na Nel Oduber sigui na cabez pa sikiera un 10 aña mas. Pero Nel Oduber ta kere, awor cu e ta bay cumpli 64 aña, cu mester rehubenece e partido, kenda yuda partido, pero duna otro hende pa acepta e retonan.

No mester lubida cu e generacion cu tur hende ta deal cune, ta completamente otro. P.e. por mira cu tin poco aprecio pa loke dirigentenan di MEP a haci pa Aruba y loke cu nos tin awe.

For di prome cu ultimo eleccion caba, Nel Oduber a duna di conoce, di kier a retira, pero riba peticion di e votadornan, el a keda pa yuda MEP y si MEP a saca 9 asiento, e lo a bolbe Parlamento. Pero no a saca 9 asiento y a haci lugar p'e hobennan. Awor despues di 36 aña den politica y 25 aña lider di MEP, Nel Oduber ta retira y keda consehero di partido.

Minister Donner di Relacionnan di Reino

"Mi kier a gradici Aruba pa su cooperacion den cambionan estatal"

Y a discuti cooperacionnan positivo cu por saca di e relacionnan nobo



"MI kier a gradici Aruba personalmente pa nan cooperacion den e cambionan cu a ser logra 10-10-10," asina Minister Piet Hein Donner a duna di conoce. Pero tambe pa mira con por duna mas contenido positivo den e cooperacion entre e partnernan den Reino Hulandes.

Minister di Relacionnan di Reino Piet Hein Donner a yega Aruba ayera mainta y cu un agenda basta pisa, reunionnan cortico, comokiera cu awe ya caba e ta biaha pa Corsow. Despues di a reuni cu Conseho di Minister den oranan di mainta, a tene un conferencia di prensa breve pa duna detayes di su bishita.

Prome Minister Eman ya caba a combersa cu e mandatario na Hulanda pa papia riba e relacionnan den Reino p'e proximo añanan, y e cambio den status di Corsow, Sint Maarten y Islanan BES.

A constata di ambos banda e tempo ey cu tin posibilidad- y oportunidadnan nobo pa yega na un relacion constructivo. Mike Eman a bisa prensa cu dor di e hopi tempo cu a dedica ultimo añanan n'e cambionan estatal cu mester lugar, cu no a keda chens pa evalua conhuntamente di kico por haci hunto den Reino.

Durante e bishita na Hulanda, a papia riba momentonan nobo cu a yega, pa aserca esakinan den forma positivo. A papia ampliamente riba esaki ayera. Pero tambe e Prome Mandatario a haci entrega n'e mandatario Hulandes un raport cu e pensamento di Aruba riba e vision pa cu e relacion di Reino pa cu Union Europeo.

Esaki basa riba peticion cu e mandatario a haci na Premier Eman durante un bishita na Hulanda.

Mike Eman a haye un iniciativa positivo cu Minister Donner ya caba a busca opinion, indicando di kier duna contenido n'e relacion positivo den Reino.

E mandatario Hulandes a cuminsa pa bisa no solamente e kier a bishita tur e islanan den cuadro di e cambionan cu a bin despues di 10-10-10 y e cambionan den diferente ley cu a keda introduci dia 1 di januari.

"Mi kier a gradici Aruba p'e manera aki un biaha mas p'e forma constructivo cu nan a traha pa e cambionan den e aña tras di lomba riba relacion estatal. E ta un siere di un discucionnan largo," Minister Donner a expresa.

Y awor ta momento, segun e mandatario Hulandes, na interes di tur esnan di Reino pa traha riba e oportunidadnan positivo cu e relacion nobo di Reino por trece cune, enbes di cay den discucionnan largo. Pesey tambe su bishita na e isla y paisnan di Reino den Caribe. Y el a ilustra cu Minister President di Aruba ya caba a tuma e prome iniciativa riba e tereno aki cu e Acuerdo di Arikok, cu e Minister Presidente di e otro paisnan di Reino den Caribe. E tabatin palabra di elogio p'e iniciativa.

Tambe el a papia cu e miembronan di e Gabinete riba algun di e problemanan, y mira con leu e tin di haber cu problema cu tin na Hulanda tambe. Y con dor di intercambio di experencia por soluciona nan.

Importante den e fase aki sinembargo ta pa yega na un agenda di un cooperacion den Reino. Y pa esaki e ta spera di por discuti un concepto na april y cual despues lo ser entrega na Parlamento Hulandes.



Den un conferencia convoca pa awe mainta

Drs. Marisol Lopez Tromp ta kibra silencio

DRS. Marisol Lopez Tromp a dicidi di kibra silencio, despues di e incidente den Parlamento, unda el a vota na fabor di ley di versobering, hunto cu su colega drs. Mervin Wyatt Ras. Nos a haya invitacion pa un conferencia di prensa awe mainta na Fantastic Garden y no ta conoci si drs. Mervin Wyatt Ras lo ta presente, pero sigur lo tey, drs. Marisol Lopez-Tromp.

Manera ta conoci, e dos damanan aki, despues di a vota na fabor di e ley aki, a bira blanco di critica formal di parti di e.o. Nel Oduber y Booshi Wever, calificando nan di ladron y traidor. Cu e dos damanan aki, no a atende nan mes na liña di pensamento di MEP y a wordo menasa cu nan lo wordo raya for di MEP, si nan no entrega nan asientonan.

Awe lo tende reaccion riba tur e critica, acusacionnan y mas ainda riba e dos cartanan cu nan a haya, pa e.o. entrega e asientonan.



SEPPA kier sa si

Realmente tin comprensión p'e función di un Controlador Aereo



CU hopi sensación a duna información encuanto e hecho cu Aruba Airlines lo a haye obliga pa keda circula riba nos isla, ya cu Aeropuerto lo tabata sera. Rond di esaki, Controladornan Aereo a haya nan mes cu e mancha den nan dirección di lo a faya, y hasta comosifuera nan lo a actua di mala fe dor di bandona pia di trabao ora nan orario di trabao a termina y no tabatin instruccionnan diferente di nan superiornan.

Secretario General di SEPPA, Magaly Brito a duna nan comentario y a cuminsa na bisa cu e incidente aki a laga un sabor amargo atrás, ya cu e forma cu esaki a wordo treci padilanti berdaderamente e ta fastioso. Despues di tur esaki, SEPPA ta tende for di e Minister encarga sr.Otmar Oduber cu avión no ta 'geground' y ta solamente e avión lo falta algún pieza y e otro rato nos ta tende for di e mesun Minister cu e awor si e avión ta 'geground'.

Atrobe e duda tambe aki, si den casonan di 'incidentenan' asina, no ta di inmediato ta tuma medida.

Despues y pa aworaki e ta bon cla cu corectamente e avión a wordo para sin por haci ningún actividad, pendiente di e investigación. Aunke, aki tambe e ta core den perdida di negoshi, pero na momentonan cu presenta un investigación esaki ta un risico.

Mester ta bon cla si cu bida y seguridad di hende no ta cos pa haci wega, y actua comosifuera nos ta den un mundo di desordo y sin regla mester ta pa pasado.

Si compronde henter e asunto aki, kende a yama kende, ki ora a yama y tur loke a purba di haci pa SEPPA, e ta mas cu obvio cu ainda e mentalidad di haci of deshaci, tin biaha hasta pasobra ta conoce un persona den función halto, te hasta un Minister ta haci cu hende ta bruha y kere cu na Aruba no tin regla.

Peor ainda cu trahadornan y den e caso specifico aki, e Controladornan Aereo cu tur nan responsabilidad y seguridad pa cu trafico aereo lo tin cu traha sin regla, sin procedura, sin tene cuenta cu ora y minutnan.

Pa SEPPA henter e incidente ta laga e duda atrás, cu si realmente nos tur ta compronde e trabao di un controlador aéreo y di tur esnan den e mundo di aviacion cu e responsabilidad pa brinda un servicio basa riba seguridad.

E mentalidad pa menosprecia responsabilidad y balor di cada función, di cada trahador ta cada biaha duna muestra di existencia y mester keda rechasa pa un y tur.

Den e caso aki SEPPA no ta papiando solamente di e Controladornan Aereo, pero tambe esnan di Aeropuerto cu a haya nan mes confronta cu e situacion aki y kendenan tambe mester haya instruccionnan di nan superiornan pa por actua di acuerdo cu proceduranan prescribi.

Cada trahador, cuminsando di e tarea di mas simpel te n'esnan mas pisa, mester wordo respeta y balora. Sin e trahador, no tin servicio.

Na final, ta importante y den cuadro di transpariencia pa comunidad ta haya tambe resultado di e investigación di e incidente aki.

Mescos cu comunidad ta haya información di un banda y ta keda den incertidumbre di kico berdaderamente lo a pasa e resultado di e investigación ta necesario pa mustra kende a actua robez si of no.

T'e informacionnan alcaso, y te hasta unda ta necesario e cuestionamento si proceduranan ta cla y conoci pa tur hende ta loke un comunidad ta spera di ricibi pa por sigi alimenta e conocimento cu informacionnan corecto y alcaso, Magaly Brito a conclui, saliendo na defensa di e controladornan di trafico aereo.

Gobierno y SEPPA no a yega na un Sociaal Statuut p'e traspado den ATA Sui Generis

GOBIERNO di Aruba pa medio di Ministro di Turismo y Labor, sr. Otmar Oduber a bin ta trahando riba e cambionan den ATA. Di acuerdo cu e ponencia di Gobierno, esaki ta un cambio necesario e importante pa mehora nos servicio den e mundo di turismo y alabez proteha mas ainda e industria aki.

Durante algún luna, SEPPA a hiba discusionnan cu e Ministro encuestion encuanto di e Sociaal Statuut pa regla e baymento over si of no, den e ATA Sui Generis, e ATA cu lo mester bay cumpli cu e exigencianan cu a impone e cambio di ATA pa uno Sui Generis.

Punto di salida di SEPPA semper a keda e Seguridad di Trabao y protección contra perdida di trabao. Sigur nos mester tene na cuenta cu nos ta papiando di trahadornan cu durante hopi aña a traha na bienestar di e industria aki, según Magaly Brito.

A carga Departamento di ATA den bon y den malo, pa awor di ripiente a haya nan mes confronta cu cambionan cu por afecta nan pan di tur dia si no percura pa regla esaki na un manera husto.

Esaki no a resulta e caso y ta pesey mes no por papia di un Sociaal Statuut cu a wordo negocia cu sindicato, pasobra tin varios di e puntonan den e documento aki no tin acuerdo riba dje.

Manera SEPPA a informa tambe esaki ta keda na responsabilidad di e dunador di trabao.

SEPPA sa cu tin trahadornan a logra haya nan 'overplaatsing', pero esaki no ta situacion di tur. Tin trahadornan tambe cu kizas debi na nan conocimento y experticio kizas lo no haya un función equivalente y cu ta tene cuenta cu e perspectiva di nan carera.

Igualmente, e trahadornan aki cu ta bay over mes den e ATA nobo tin varios otro derecho cu no ta wordo reconoci p.e. a keda un 'inhaalmanoevre', pending cu e mesun dunador di trabao aki debe, pero cu no kier reconoce como un debe, pero atrobe ta ofrece e 'cachi cachi' a cambio.

Alex Tromp miembro di AVP ta splica cu

Te cuenta cu pa bin p'e reparatie-toeslag, un dunador di trabao tin te cu di luna aki pa yena e formulario

ALEX Tromp di fraccion di AVP a hiba palabra durante e conferencia semanal di AVP ayera mainta. El a comenta riba e dos leynan cu a wordo aproba den Parlamento net prome cu fin di 2010. Un di e leynan aki, t'e reparatie-toeslag, cu ta un ley social cu a wordo pasa y aki e fraccion di MEP cu ta gaba di ta uno social, a bandona sala pa no vota p'e ley aki.

Alex Tromp a splica cu MEP no ta consecuentemente, pasobra nan ta contra tur loke cu tin di haci cu Dialogo Social.

Parlamento a pidi pa Gobierno duna cada luna, con e reparatie toeslag aki ta cana, pero manera menciona, MEP no kier vota ni p'e amienda aki. Fraccion di MEP a trece diferente argumento cu no tin validez pakico nan ta vota contra.

Alex Tromp a sigui splica cu e fraccion di MEP no ta consecuente, pasobra a vota pro un mocion cu tambe tin algo di haber cu Dialogo Social.

Departamento di Impuesto y SVb tambe mester bay duna mas informacion. Hopi di nos hendenan no sa den liñanan grandi e procedura di e ley aki, cu ta importante pa sa mas di dje. Esnan cu ta bin na remarca mester registra na Registro Civil por bin na remarke. Esnan cu no haci peticion prome cu fin di januari ta perde nan chens di haya e reparatie toeslag pa henter 2011, segun Alex Tromp di AVP. Pa incumplimento di e procedura ta mara na sancion.

Fraccion di AVP lo acerca Gobierno pa nan tene cuenta cu e termino corto pa haci excepcion si resulta cu no tur hende a wordo informa of no tabata na alcance di tur doño di trabao pa trece e cambio aki. N'e empleadonan tambe si fin di luna yega y no logra haya e reparatie toeslag, ta bon pa trece esaki dilanti. P'esnan cu ta cobra pensioen, e unico exigencia ta, cu nan ta inscribi na Registro Civil y no ta obliga na yena e formularionan aki.

Ta di spera cu proximamente lo tin mas informacion na publico di e proceduranan aki, segun Alex Tromp. De facto e dunador di trabao mester percura pa tin e formularionan aki. Di otro banda e trahador tambe no por keda negligente y demanda pa haya informacion. Mas leu Alex Tromp a splica cu tin multa te na 10 mil florin si dunador di trabao no cumpli. E boet aki ta pa persona trahando cu e dunador di trabao no cumpli cune cu e reparatie toeslag. E reparatie toeslag ta descontable di e impuesto cu e dunador di trabao mester paga.

Classy
Comfy
Eco-friendly

• Dual airbags
• 3 Cyl. 1 Ltr.
• ABS
• Fog lamps
• Keyless entry
• Front Power Windows

For more information call or come on by and see for yourself.
Sales open hours 8.00am – 5.30pm non stop



Starting at
Awg. 23,345 CELERIO
(bbo inclui)

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9660
info@ultimatearucar.com

ULTIMATE AUTOMOBILES



Way of Life!

Minister Piet Hein Donner impresiona cu expo di proyectonan grandi cla pa ehecuta pa Gobierno

DURANTE e bishita di Minister di Relacionnan di Reino Piet Hein Donner, ademas di reunion cu Conseho di Minister, tambe el a wordo invita pa bishita un exposicion den Caya Grandi di tur e proyectonan grandi cu Gobierno di Gabinete Mike Eman I ta bay ehecuta cuminsando e luna aki.

E expo aki ta wordo teni y ta habri pa publico tambe den e edificio pabao di Wulfsen &





Wulfsen den Caya Grandi.

Aki e mandatario Hulandes a haya un splicacion for di Rafi Kock, colaborador di Minister di Infrastructura Benny Sevinger riba e proyectonan, cu lo wordo ehecuta y e otronan cu lo bay wordo ehecuta den e proximo aña.

Den e recorido di e diseñonan, Minister Donner a wordo compaña pa Minister President Mike Eman y Minister Benny Sevinger.

Diferente arkitecto tabata presente pa duna un splicacion di e parti cu nan a participa den e diseñonan. E mandatario Hulandes hasta un momento si a pensa pa pone fietspad, cual a wordo confirma p'e arkitecto tambe.

Tambe den e expo tin un area cu tin diseño di profesor- y studiantenan di Universidad di Pennsylvania, kendenan a bishita Aruba aña pasa.

ARE your sales SLOW!

Sales Training

It is time to start making MONEY !

subscribe NOW
Seats are limited
Visit us TODAY !

Motivation Communication skills Presenting a product Creative problem solving Questioning skills How to NEGOCIATE and ask for money. Competency measurement

7331166

Groups or private

Business Intelligence Development Company
Established since 2005

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

BFT Super Special

DEIMOS Kit

1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 pair di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m



120 V

Just Arrived



AFl. 1015.00 BBO Included

Installacion no ta inclui.
Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Prijs di gasolin ta sigui subi; awor cu mas o menos 10 cent

ENTRANTE awe diarazon 12 di januari 2011 lo tin un cambio den prijs di diferente producto petrolero. Por conclui y confirma cu gasolin su prijs ta subi aumenta cu casi 10 cent.

E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium lo ta 207,3 cent pa liter, un aumento di 9,9 cent.

E prijs di diesel LS lo ta 179,4 cent pa liter, un aumento di 6,1 cent pa liter. Pa loke ta prijs di kerosin esaki lo bira 174,5 cent pa liter cu ta representa un aumento di 6,7 cent pa liter.

Minister di Asunto Economico, Cultura y Asunto Social ta informa cu ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijs di e periodo mei 2007. E prijsnan nobo ta inclui e suma di BBO.

WE CHANGED OUR CRUST, SAUCE AND CHEESE.
THE NEW INSPIRED PIZZA.

ORDER NOW

PEPPERONI

DELIVERY SPECIAL

2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 30.00

CARRY OUT SPECIAL

1 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 15.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Segun Evelyn Wever-Croes

Medida pa pueblo, mientras ta aumenta pensioen di politico



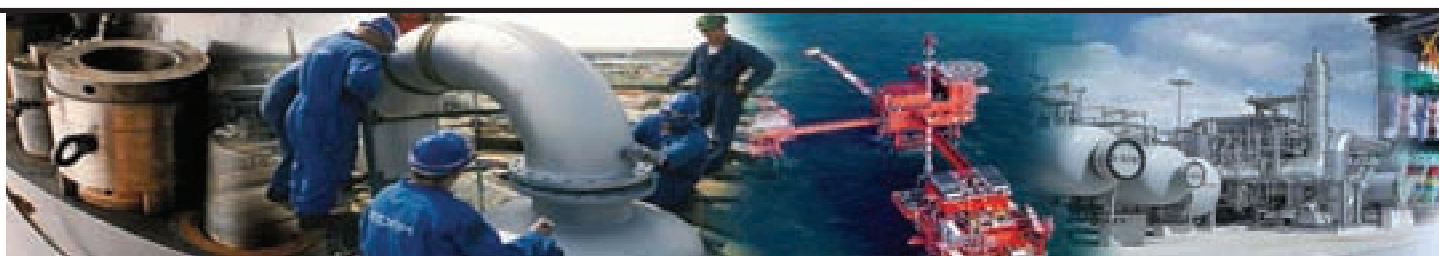
DURANTE conferencia di prensa di MEP Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa su preocupacion pa cu e cantidad di medidanan cu gobierno ta impone riba pueblo. Primanan di AOV y AZV a aumenta, afectando asina specialmente e clase trahado, y mas en particular e empleado publico. Parehanan casa lo bay paga miles y miles di florin adicional na prima di AOV.
E reparatietoeslag, e Parlamentario a cualifica como un bari sin fondo, pasobra gobierno no tin ningun idea con esaki lo afecta su situacion financiero cu na e momentonan aki ta bastante critico. Pa colmo, segun e Parlamentario, e reparatietoeslag aki ta pa gobierno tira santo den wowo di hende.

E Parlamentario tawata specialmente critico pa cu e hecho cu gobierno ta castiga e empleado publico, siendo cu e empleado publico ta e curason di servicio di gobierno, y merece mas consideracion. Segun Wever-Croes, mientras cu a regala politiconan hopi beneficio, ta corta den derechonan di e empleado publico.

Aumento di pensioen di politico Wever-Croes a uza su propio ehempel. Si e sirbi dos periodo den parlamento y despues dos periodo como minister, y despues termina su carera politico, e tin 59 aña e ora. E ora e lo por gosa di un aña di 'overbruggingstoelage', cu danki na AVP a bira 80% di e ultimo salario, despues cu gobierno a bahe na 60%. Ora e aña ey pasa, e parlamentario aki ta cumpli 60 aña ta manera el a gana e premio gordo, pasobra e ora e ta bay haya e pensioen cu AVP a aumenta cu 3500 extra pa luna te pasa 10.000 florin pa luna! Pa colmo, danki na AVP cu a regla indexering di pensioen den ley, y danki na e indexering aki e aumento porta pa e tempo ey a bira te 5000 florin pa luna! Y tur esaki ta locual e Parlamentario a denuncia cu ta un abuso.

"Tene cuenta cu e aumentonan aki a wordo haci pa AVP, sosteni pa algun miembro di oposicion!", segun Wever-Croes.

Segun e Parlamentario, ora el a trece esaki den Parlamento, esnan cu a sostene e aumentonan aki, a hari. Pero pa Evelyn Wever-Croes esaki no ta nada chistoso, e ta bergonsoso, y ta duna e Parlamentario asco con hendenan por "fix" nan mesun posicion den un forma asina, mientras ta castiga nos pueblo cu medida.



STORK®



Stork Wescar Aruba N.V a subsidiary of ***Stork N.V,*** and a leading Industrial construction & maintenance company that serves the **"Oil & Gas Industry",** has currently an opening for the position of ***SAFETY COORDINATOR*** to join our company. Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The ***SAFETY COORDINATOR*** is responsible for:

- Health & Safety-related efforts and supervision on their respective sites, working closely with the project management and regional SHEQ Manager.
- Establish and nurture a strong Health & Safety Culture, supporting field and staff personnel in their efforts to complete each task incident free
- Incident investigation followed by a solution based approach. Reports this to the Project Manager and the SHEQ Manager.
- Surveillance and audit of the work sites to identify hazards
- Implementation and enforcement of contractor's health and safety policies and procedures at a project
- Safety orientation of new team members

Requirements:

- Education Mechanical Engineer
- Safety Management Certificate, OSHA 30 Hr 29CFR1926 and OSHA 30 Hr29CFR1910, environmental qualifications
- A minimum of 5 years experience in COG industrial facilities or related field
- Training in leadership, coaching, interpersonal communication and teambuilding.
- 5 to 10 years experience working as supervisor or equivalent
- Good organizational skills, able to multitask
- Strong interpersonal skills and excellent communication skills both verbal and written
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamento is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between 7:30 – 12 and 1:00 – 4:30 or e-mail us at wescar@setarnet.aw. If you have questions about this position contact David Ferreira at 5845660.



Varios proyecto di infrastructura lo cuminsa e luna aki

19 Proyecto cu un inversion di ¾ biyon florin



DURANTE e exposicion di diseñonan cu a prepara pa cambionan den Oranjestad y becindario, y San Nicolas y becindario, por a scucha cu varios di e proyectonan prepara dor di Minister di Infrastructura Benny Sevinger y su coleganan lo cuminsa wordo ehecuta e luna aki caba.

Por a compronde cu henter e renobacion ta ensera rond di 19 proyecto cu un balor total di ¾ biyon florin na inversion di diferente tipo. Pues no ta trata aki cu solamente Gobierno lo bay inverti den e proyectonan aki cu lo mester trece un cambio grandi di e producto Aruba.

E prome proyecto cu nan lo bay cuminsa den 2011 ta Caya Grandi, esta e infrastructura bao tera. Pues e parti trabao di tur e companianan di utilidad y e sistema di drenahe.

Probablemente mey-mey di luna lo cuminsa cu e trabaonan aki. Na mesun momento ta cuminsa cu e Centro Historico.

E ta ensera expansion di Bestuurskantoor cual bestekplan lo ta cla dia 31 di januari pa wordo entrega na DOW pa pidi e permiso di construccion y mesun momento lo cuminsa cu e aanbesteding.

E project-dossier ta cla cu ta nifica cu asina cu finalisa cu e parti di aanbesteding, lo pasa pa construccion.

E financiamento a wordo regla caba via di FDA. Na januari lo cuminsa prepara mapa, pa na maart cuminsa cu restauracion di e monumento den Zoutmanstraat 1 (ex museo), e trabaonan na Watertoren di otro banda ta programa pa cuminsa e siman aki.

Esun di Corte ta uno cu a cuminsa for di aña pasa caba.

Un proyecto grandi cu lo cuminsa mey-mey di luna tambe lo ta afamado Linear Park. E prome fase lo cuminsa banda di Talk of the Town y lo finalisa banda di Wilhelminapark.

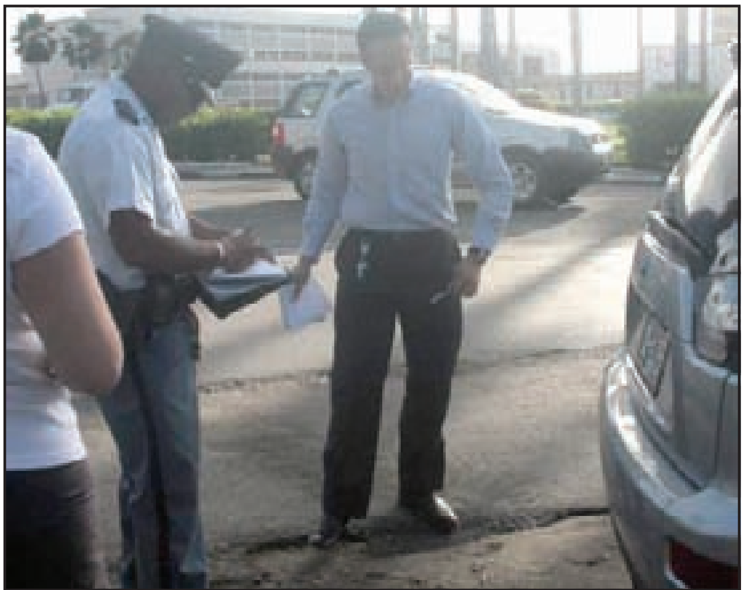
E ta ensera un plaza, un joggingpad, caminda pa peaton y fietspad. Henter e ruta lo wordo embeyece y e aspecto di seguridad tambe lo percura pe, esta suficiente iluminacion tanto p'e peatonnan como esnan cu ta haci uzo di e fiestpad.



Dama chauffeur no a regula velocidad y a bay dal tras di auto







DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde Las Americas banda di Cas di Cultura, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda e dama chauffeur di e Suzuki Vitara shinishi A46681 bayendo pariba den L.G. Smithblvd. yegando e rotonde no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras e Mitsubishi Outlander shinishi A41085. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Pa straño cu esaki por mustra, pero ta coincidencia cu e dama chauffeur cu ocasiona e accidente ta traha cu seguro y su seguro a caba di caduca anto el a bay dal tras di auto di un hurista cu ta traha tambe pa aseguro.

KOOYMAN
MEGABUY

HANDSCHOEN PA MULTIPLE USO



4,99
3,99

EAR PLUGS CU CABUYA



7,49
4,99

BRIL PA SEGURIDAD CU GLAS DI TINT



19,29
14,99



Always x2 fun miles that turn into Mega Miles

* Oferta ta valido di 10 pa 16 di januari, tan ten tin na stok.

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM Sun: 09:00 – 01.00PM • Kooyman San Nicolas Cura Cabai z/n Mon-Sat: 08.00AM – 06.00PM • www.kooymanbv.com

Hopi interes pa buki conmemorativo Status Aparte

TA reina un interes grandi cerca departamentonan gubernamental pa participa den e buki conmemorativo di Status Aparte.

E aparato gubernamental ta un parti esencial di realisacion di e Status Aparte di Aruba. Hopi departamento a conoce retonan nobo na 1986 manera Polis, Impuesto, Enseñansa, Ministerio Publico etc. Otronan ta completamente nobo, pues ta existi apenas 25 aña of menos y otronan a conoce un integracion.

Sin duda 25 aña Status Aparte tabata tin su retonan pa e departamentonan gubernamental tanto na nivel di servicio na comunidad y tambe pa loke ta concerni asuntonan di personal.

Pesey Gobierno ta desea pa realisa un publicacion historico y ta invita tur departamento pa participa. Tambe ex-directornan di departamentonan por duna un contribucion hunto e departamentonan concerni. Tambe empresanan gubernamental y organisacionnan semi-gubernamenta por participa cu un articulo y ilustracion.

E comision ta desea pa haya sa pa mas tarda dia 15 di januari proximo cual ta e departamentonan cu ta participa.
Por manda tur reacci on pa e comision di redaccion na Servicio Informativo di Gobierno (BUVO) pa señora Nilda Koolman.



Den 2011 Ta Napa Autoparts ta esun cu tin tur bo piesanan di bon prijs y calidad
Bishita nos na

Cura Cabay 145
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70
Tel: 583-4363

Shaba 1
Tel: 587-0621



Den 7 aña di existencia

Democracia Real a logra masha hopi y esaki lo keda celebra proximamente

PARTIDO Democracia Real a tene su prome conferencia di prensa semanal di 2011 ayera. Mr. Andin Bikker, a cuminsa splica cu e aña aki e ley di defensa propio lo bira real. Tambe e lider politico a comenta riba e prijs di gas di uso domestico, pa cual el a haya masha yamada. Tin varios persona ta studia e materia aki di serca, pa loke ta gas domestico, maske cu e prijs ta ser domina pa control di prijs.
Di acuerdo cu Andin Bikker, tin un descrepancia den prijs, sigur si mira e cantidad di gas domestico, segun boter.
Pueblo tambe kier p'e esaki tambe wordo adresa, y como tal Andin Bikker a duna di conoce cu e lo bay haci e Minister conserni pregunta al respeto.

Mientrastanto Democracia Real a presenta un proposicion di ley, pa e.o. certifica productonan di acuerdo cu nan consumo di energia. Tampoco te ainda no a tende nada di un posibel reduccion di prijs di awa y coriente.
Gobierno aki ta haciendo cambio, unda lo baha invoerrechten pa loke ta productonan cu ta traha riba energia alternativa, cu tin sosten di Andin Bikker, igualmente e proyecto di gas for di Venezuela, cu lo yuda na baha e prijs di awa y coriente.

E aña aki, dia 20 di augustus awor, Democracia Real ta cumpli 7 aña di existencia, y esaki lo wordo celebra grandemente.
Mirando cu DR ta promove uso di energia alternativa, lo rifa un auto cu ta core riba coriente. Democracia Real a traha tambe fuertemente riba un cede nobo na Noord, unda proximamente lo tin apertura di e sede nobo na Boegoeroei.
Via di e sede aki lo duna tambe conseho huridico via di nan fundacion Pro Justicia, y pesey a traha duro pa yega n'e sede nobo aki, segun Andin Bikker.

Minister Benny Sevinger ta cumpli aña awe

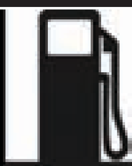


E mes no kier pa ningun hende recorda su fecha natal, pero esaki hamas por keda scondi. Awe ta cumpli otro aña di bida, Minister Benny Sevinger, kende ta cuminsa na haya felicitacion di su señora y demas famia. Tambe di tur su personal den su Ministerio, kendenan ta sinti den curso di awe e ambiente di fiesta.
Cuanto aña Minister Benny Sevinger a cumpli awe, tampoco ta conoci ta na momento cu nos ta relata e hecho aki. En todo caso, for di AWEMainta, Minister Benny Sevinger ta haya tambe banda di e cantidad di felicitacion cu e lo haya awe, tambe nos felicitacion y hopi aña mas di bida, yen di salud.

Prijs Productonan Petrolero



Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria



Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 12 januari 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**207,3 cent per liter (+9,9 cent)**
Diesel LS	**179,4 cent per liter (+6,1 cent)**
Kerosine	**174,5 cent per liter (+6,7 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Evelyn Wever-Croes

Un aña despues di teremoto devastador na Haiti



DIA 12 di januari nos ta recorda un aña cu e teremoto devastador a dal Haiti, causando e desaster natural mas horibel den nos region den ultimo añanan. Nos comunidad mesora a habri nan curason y nan brasa pa yuda e victimanan. Nos por corda ainda e Teleton organisa pa Cruz Cora cu a recauda mas di un miyon florin. Tambe con nos hendenan a bay yuda na Port au Prince pa yuda eynan, entre nan nos mediconan y expertonan riba tereno di salud. Nos a demostra e caracteristicanan cu ta tipico di nos pueblo, di nos hendenan, esta nos amor pa nos prohimo. Nos ta convivi cu esnan cu ta menos fortuna, y esey nos comunidad a demostra en grandi na januari 2010.

Lamentablemente e desaroyonan na Haiti no a bay mes lihe cu nos lo tawata desea, y awe ainda tin hopi hende cu ta biba sin un dak riba nan cabes y den estado deplorabel di salud. Cu hopi duele nos por mira riba canalnan di television, con ainda tanto hende ta sufri na Haiti.

Esfuersonan pa traha vivienda pa esnan cu ta biba den tentnan mester wordo intensiva, mientras cu ayudo internacional mester wordo miho structura. Ta di compronde cu tur esaki ta dificil mientras ta reconstrui e pais, pero mientras tanto laga nos sigui tene e comunidad Haitiano den nos pensamento y den nos oracion.

Oficina Central di Estadistica ta presenta e

Resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di December 2010

E CPI pa luna di December 2010 ta 114.36, loke ta representa un subida di 0.04% compara cu e indice di November 2010 (114.31).
E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (December 2009 te cu December 2010) ta -0.72%, un caida di 7.50 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (6.78%).
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di December 2009 pa December 2010 ta 2.08%, un subida di 4.22 ppt compara cu e -2.14% registra den e periodo di December 2008 pa December 2009.
Durante e luna aki, shete di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.50%) "Recreacion y cultura" (0.38%) y "Vivienda" (0.10%), causando un efecto di respectivamente 0.07, 0.03 y 0.03 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.04 ppt.
E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caidanan den e indicenan di e sectornan di "Transporte" (-0.56%) y "Paña y sapato" (-0.33%), cu conhuntamente a contribui cu un efecto di -0.12 ppt. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.01 ppt.
E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente door di subida den e categoria "Cuminda" (0.54%), causando un efecto di 0.06 ppt. E subida den e sector di "Recreacion y cultura" ta e resultado di un subida di 13.96% den e categoria "Vacacion", cu tawata tin un influencia di 0.10 ppt. E caida den e sector di "Transporte" ta e resultado di caidanan den e categorianan "Compra di vehiculo" (1.37%) y "Servicio di transporte" (5.81%) cu a contribui cu un efecto di respectivamente -0.10 y -0.07 ppt. E caida den e sector di "Paña y sapato" ta e resultado di un caida principalmente den e categoria "Paña" (0.29%) cu a contribui cu un efecto di -0.02 ppt. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu November 2010, 33.4% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 35.8% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 30.8% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.09%, causando un efecto di -0.06 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.28% y a causa un efecto di 0.10 ppt riba e cambio mensual di e CPI.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na December 2010 un caida di 0.39%, cu ta 3.04 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (2.65%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 14.72%, cu ta 34.62 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-19.90%). E indice di cuminda a registra un caida di 2.70%, cu ta 7.29 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (nieuw) zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

het recht van erfpacht tot vijf december tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vierkante meter (600 m2), gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 928, met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis;
Inzetprijs: Afl. 65.000,00.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **woensdag 19 januari 2011** om 10:00 uur in de vergaderzaal van **Aruba Surfside Marina** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
Notaris mr H.M. Rodriguez-Taekema
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na December 2010

PRIJS di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na December 2010 e prijs promedio di petroleo pa bari (US$ 87.56) a subi cu US$ 4.69 (5.66%) compara cu November 2010 (US$ 82.87).
Brandstof clausule no a cambia na December 2010, el a keda Afl. 26.83 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tampoco a cambia compara cu November 2010. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 308.72, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 153.95.
Prijs di gasolin a subi na December 2010 cu Afl. 0.02 (1.13%) y a causa un efecto di 0.06 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un subida di Afl. 0.03 (1.94%) na December 2010 y a causa un efecto di 0.01 ppt riba e CPI.

Na December 2010, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabata tin un subida di prijs di 0.35% compara cu November 2010 y hunto a influencia e CPI cu 0.07 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experiencia un caida di prijs di 0.04% y tawata tin un efecto di -0.03 ppt riba e CPI.

Mescos cu na Hulanda

Andin Bikker ta kere cu mester bin cu ley cu ta regarda e calidad di nos hospital y cuido medico

Famia di un paciente mester por sa di kico nan ser a fayece



PRONTO Democracia Real lo presenta un propocision di ley cu ta regarda e calidad di nos hospital. Asina mr. Andin Bikker a anuncia ayera mainta.

P.e. na Hulanda tin un ley cu ta garantisa un bon calidad di hospital y na otro institutonan medico, mientras cu na Aruba, no tin ni e minimo garantia pa un mihor calidad.

Cuanto persona ta drenta hospital y den forma inexplicable ta bin fayece, sin nunca mas haya informacion debido kico tabata e causa di nan morto.

Andin Bikker a duna di conoce cu na Hulanda a caba di sali un raport a base di un raport, unda nan a bin saca afo cu 2000 hende por medio a fayece pa motibonan di eror medico. Nan por a haya sa esaki, debi cu na Hulanda nan si tin un ley di calidad di cuido na hospital.

A bira tempo pa nos tambe na Aruba tin un garantia minimo, via di ley, pa en todo caso tin un control riba e calidad di servicio pa loke ta trata hospital y otro clinicanan.

Mirando experiencianan, a bira tempo pa na Aruba tambe nos tin un ley asina y pesey fraccion di DR lo presenta pronto un iniciativa di ley riba e tema aki, segun mr. Andin Bikker.

Na Hulanda e ley aki tin dos aspecto, esta e parti di calidad, pero tambe ta encarga cu e kehonan cu tin contra di trato y cuido medico, cu ta individual di esun cu mester duna servicio.

Na Aruba hopi hende no ta sinti cu ora nan haci entrega un keho, tog no ta haya e debido atencion.

For di dia el a anuncia e ley aki, Andin Bikker a haya masha reaccion di comunidad, cu ta sinti cu no tin un instancia pa sali na nan interes. tin atencion.

Something Different
Crazy Month
SALE !!!
30% 40%
50%
Avenida Don Milo Croes # 51 Tel: 583-7769

Drs. Andy Lee a duna di conoce cu

Fraccion di AVP ta pro independizacion di ATA, pero lo cuestiona e leynan prome



DRS. Andy Lee a comenta riba e ley cu a drenta Parlamento relaciona cu e independizacion di ATA. Banda di esaki, tin diferente otro ley pa trata ainda, cu ta colga den Parlamento. Uno sigur cu merece emergencia, t'e ley di independizacion di ATA, cu ta drenta dia 20 di december ultimo. Tabata dificil pa a trata e ley aki ainda prome cu fin di aña. Tin diferente parti di e tres leynan cu a drenta pa por introduci un ATA independiza. Den liña di e leynan aki tin diferente otro documento, entre cual ta fundacion di e fondonan necesario pa mehoracion di e productonan di nos turismo.

Awe lo tin reunion di Comision Central, unda lo trata e preguntanan cu mester keda entrega pronto, esta sigur pa fin di siman. Y despues di recibi contesta riba e preguntanan lo habri caminda pa trata e leynan aki den un reunion publico. AVP sigur ta comprometi pa independiza nos turismo, y pa haci un mihor mercadeo, segun drs Andy Lee. E crisis mundial, mester tin un mihor mercadeo, pasobra Aruba tambe e sufri di e crisis aki, pero debi na un bon staff na ATA, a percura hopi bon pa nos turismo. E leynan pa trata t'e forma di nombramento di un Director, instalacion di Hunta di Supervision di ATA Sui Generis, y e traspaso di e inventario.

E fondonan disponible pa ATA ta bin di e.o. logeerbelasting cu nos tur conoce. Tambe drs Andy Lee a comenta riba e personal di ATA y Cruise Tourism, kendenan via di un Sociaal Plan cu a keda discuti cu sindicatonan lo haya atencion di Parlamento. Ta trahando pa mira di parti di e fraccion kico ta e puntonan cu ta regarda independizacion y kico exactamente lo bay bira e independizacion. Fraccion di AVP lo bay evalua amiendanan a base di preguntanan cu lo bay wordo manda tambe y contestanan cu bin di Gobierno, p'asina haya mas claridad riba henter e proceso aki. No tin duda cu e leynan aki lo pasa, pero si lo pasa cu amienda of no.

Drs. Andy Lee a mustra cu fraccion di AVP ta haci su trabao, pasobra e miembronan ta critico, pero ta keda na Minister defende su maneho y si e ta manera mester ta, sigur fraccion di AVP lo sa di sostene e leynan aki.

Dama chauffeur no a duna preferencia y auto a dal e y mande riba otro auto







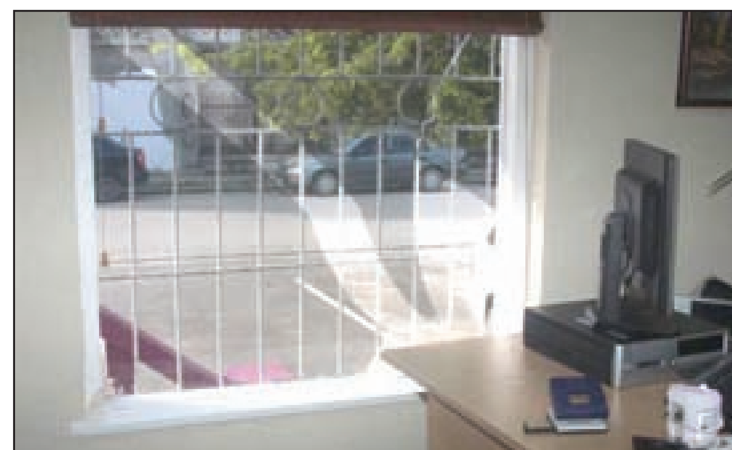
DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente cu 3 auto envolvi na e crusada Vondellaan y G. Madurostraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e dama chauffeur di e Suzuki Jimny biña A30640 cu tabata biniendo di pariba den Madurostraat no a para pa duna preferencia na e Toyota Yaris preto A46103 cu tabata bini di nort bayendo zuid den Vondellaan, e Yaris a dal e Jimny A30912 mande bay touch e Ford pick-up blanco cu tabata para banda pabao den Madurostraat.

AFORTUNADAMENTE ningun hende a resulta herida.

A para bira un costumber cu oficina ta victima di kiebro cu ladronicia

DIAMARS mainta a drenta informe di un caso di kiebro cu ladronicia na oficina di Citizens Insurance den Dominicanessenstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan por a compronde cu den oranan di anochi e alarma a bay on y ora un empleada a bin wak na e lugar a kere cu aki lo ta trata di un destruccion, pero despues den oranan di mainta a bin nota cu aki ta trata di un caso di kiebro cu ladronicia. E ladronnan a bay cu rekenmachine y algun otro aparatonan di oficina. Pero e daño cu e ladronnan a haci ta costa mas cu locual cu nan a bay cune. A pidi pa e polis di investigacion tecnico bini na e sitio pa wak si por haya vingerprint na e sitio. Un persona encarga a duna nos un entrevista unda cu el a declara cu esaki no ta e prome biaha y cu nan ta harta cu tanto kiebro asina.







ELMAR

N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.
Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

PARTICIPACION

N.V. ELMAR ta avisa tur su consumidornan cu ultimo dia di paga cobransa pa luna di **NOVEMBER 2010**, lo ta **diabierna, 14 januari proximo**

Consumidornan cu no paga nan recibo promer cu e fecha aki, ta core riesgo cu e pacela en cuestion por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via banco ta yega algun dia despues den nos poder

Reunionnan tripartite di cambionan laboral ta bayendo riba un bon caminda

Tur cos ta mustra cu lo por yega na un consensus entre e tres partidonan



DIAMARS atardi e grupo di tripartite riba cambionan laboral a reuni un biaha mas cu Minister Otmar Oduber p'asina sigui elabora riba e cambionan proponi.
Despues di e reunion, Minister Oduber a indica cu e reunion aki ta un continuacion di e encuentronan cu a inicia for di 2010 caba caminda dunadornan di trabou, representante di trahadornan y Gobierno ta discuti riba 5 diferente ley laboral riba cual a haci diferente cambio.

Un punto cu a wordo trata y riba cual e mandatario di labor a pone hopi enfasis t'esun riba e seguridad di empleo di nos trahadornan, aki ta papia di e fenomeno 'on call', cesantia y e uitzendbureaunan cu kier regula nan.
Tambe den e mesun cuadro aki ta tratando riba e overname na momento cu un compania ta bati bancarota. Ora un persona of compania tuma over e compania en cuestion e lo tin un responsabilidad pa cu empleadonan.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce tambe cu e reunionnan aki ta bayendo den un ambiente sumamente positivo, cu por bira for di tanto dunadornan di trabou como representatenan di trahadornan cu tin un necesidad pa moderniza e leynan cu tin n'e momentonan aki.
Continuando el a bisa cu ta bin padilanti cambionan di proteccion cu Gobierno kier duna tanto na e trahadornan como n'e empresanan pa motibo cu ta sinti cu mester tin un seguridad y trankilidad den e mundo laboral na Aruba.

Ta tumando e tempo necesario pa atende cu e cambionan, mirando cu ta trata di varios cambio grandi, ademas ta purbando mas tanto posibel pa por yega na consensus entre e tres partidonan, y Minister Oduber ta indica cu ta bayendo den e direccion ey.
E input di e participantenan, ta uno tremendo, na un nivel hopi halto ta discutiendo e diferente cambionan, e ta bayendo den un forma ameno apesar cu e discusion ta unda ta trek e liña pa loke ta derecho di e trahadornan y di otro banda unda ta trek e liña pa derecho di e dunadornan di trabou.

Den e reunion di diamars a atende cu 6 punto cu a keda pendiente di e reunion pasa y pa 4 di nan a logra haya consensus. Es decir, tin dos mas pendiente y despues lo trata e otro cambionan di ley. Ta purbando pa den e di dos kwartal di e aña aki e leynan bay Parlamento pa nan wordo trata.

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en electriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechnische Zaken en Algemeen.

Ben jij een enthousiaste en resultaatgerichte teamspeler die deel wilt uitmaken van een innoverend bedrijf met continue technische uitdagingen? Dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

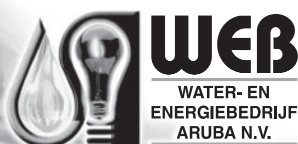
Voor de Sector Onderhoud zijn wij op zoek naar een

"PLANNER"

die verantwoordelijk is voor, onder andere, de volgende werkzaamheden:

- Opstellen van een (meerjaren) hoofdplan, prioriteiten kader en een daarvan afgeleid jaarplan;
- Ondersteunen bij het opstellen van de GI scope, het opstellen van de GI planning, het bijbehorende veiligheidsplan en inspectieplan en het GI budget;
- Invlechten van correctieve onderhoudswerkzaamheden in de planning, inpassen van meetverzoeken van BTZ en het inpassen van pending items;
- Verzorgen van mankracht, materialen, contractors en equipment/tools bij onderhoudsactiviteiten;
- Evalueren van de realisatie van planning en budget van GI's en het uitvoeren van voor- en nacalculaties.

Wij zijn op zoek naar een kandidaat die in het bezit is van een HBO diploma in de technische richting met ruime ervaring op het gebied van productie-installaties zoals centrales en waterplants. Daarnaast ben je zelfstandig, innoverend en service-minded met een pro-actieve houding. **Geïnteresseerd? Graag je schriftelijke sollicitatie vergezeld van een volledig curriculum vitae, kopie(ën) van diploma('s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:**
(Zie vacature op ons website: www.webaruba.com)



W.E.B. Aruba N.V.
T.a.v.: mw. Jeanette Croes
Balashi # 76, P.O. Box 575
Tel: 525-4600 of e-mail na:
JOCroes@webaruba.com

Anochi di informacion pa mayornan tocante sexualidad

Organisa pa studiantenan di estudio Trahado Social Pedagogico di Colegio EPI

DEN cuadro di nan estudio, modulo 309.3 "guia", studiantenan di Colegio EPI unidad Salubridad y Servicio di e estudio Trahado Social Pedagogico ta organisa un anochi di informacion pa mayornan. Pa e evento aki e studiantenan lo haya un punto.

E tema di e anochi lo ta sexualidad cu e meta pa stimula mayornan pa papia cu nan yiunan tocante sexualidad. E fecha lo ta diabierna 14 di januari 2011 di 6.30 pa 8.00 or di anochi na Collegezaal di Colegio EPI na Seroe Blanco.
Tur mayor cu tin yiu (pre)-adolescente ta bon bini.



Ladron a kibra drenta pero alarma a zona y e ladron a huy





DIAMARS madruga a drenta informe di cu e alarma di un deposito di Nautilus a bay den funcion, a dirigi polis como tambe un guardia di seguridad. Debi cu e guardia ta cerca el a yega mesora, pero na su yegada ya caba e ladron a bandona e sitio. Por mira si cu e ladron tabata en busca di tube ya cu e tirenan e no por a sacanan for di e bentana y a bay purba su suerte forzando e porta pero no a logra. Na yegada di polis a tuma nota di e kiebro y a keda di laga recherche como tambe e investigadornan tecnico pasa wak si tin vingerprint di e ladron.

WIN and you are in!
-GANA BO COSTUUM PA CARNAVAL 57-
cu Manrique Capriles
3 COSTUUM 3 GANADOR
Na balor di 800,- florin!
Neutrogena Aveeno Active Naturals Clean & Clear Stayfree
Cumpra bo producto, entrega bo recibo y producto na Manrque Capriles y bo ta den tombola pa jump den bo grupo preferi!
Campaña Valido December 1 - January 31
mc GROUP
MANRIQUE • CAPRILES
Aportando na Cultura di Aruba

Masy-Fral - Bo Cas di CARNAVAL
sirbiendo Aruba su carnaval pa 40 aña, ta presenta su orario special pa tur carnavalista
masy - fral n.v.
januari: (dialuna pa diasabra) 8:30 a.m. - 12:30 p.m. 2:00 p.m. - 6:00 p.m.
februari/maart (dialuna pa diasabra) 8:30 a.m. - 8:30 p.m.
Loke nos no tin, nos ta bestel. Hasi Bo pedido na tempo!
Nos tin:
TELA – GLITTER – PAYETTE – ADORNOS – RHINESTONES
SWAROVSKI – PLUMA – LUZ PA LIGHTING PARADE
MEYA PA BAILA DEN PARADA
LIJM HOTMELT – GLUEGUN – SHMINK
Y HOPI MAS!
Wilhelminastraat 62 Tel: 582-3792 Fax: 583-3681
e-mail: masyfral@setarnet.aw

CARNIVAL MAKE-UP FANTASY by ViceVersa
3 Parades Package Available
Including: wimpers, swarovski and glitters
•HAIR BLOW DRYING
•HAIR HIGHLIGHT
•HAIR COLORING
•HAIR STRAIGHTENING
•HAIR STYLING
•NEO EXTENSIONS
•MAKE-UP
•MANICURE
•PEDICURE
•GEL NAILS
•ACRI-GEL NAILS
•BODY WAX
KERATIN COMPLEX by COPOLLA
SALE 50% OFF ON EVERYTHING
ViceVersa
BELGIESTRAAT 38 - TEL: 583-3283



Grupo Champagne tambe a disfruta den Fakkel Optocht



OPC cu celebracion di 5 aña den Fakkel Optocht

Mas di bon ambiente den Fakkel Optocht cu Majestic



Costume di Parada di Luz di grupo "Flash in the Dark Pleasing the Teasers"



FLASH in the Dark Pleasing the Teasers a start sali cu nan disfraz pa lighting parade, parada di luz. Thema Fire in your Rear, e conocido Ramon Arrindell a join cu Pleasers and Teasers Carnival group cu ta sali cu un tremendo fantasia di Bomberonan . Inscripcion ta tuma lugar na Bonaire club tur Anochi di 7:30 pa 10:00pm. Prijs pa tur dos parada ta afls. 250,00 ta tuma inschrijfgeld cu lo ta Afl.75,00 ya cu e demanda pa join e grupo ta asina grandi. Yega tempran pa bo ta aden nos ta bay cu solamente 500 participante. Telefon yama pa mas informacion ta sr. Ramon Arrindell na 5649911.

ATCO Indians ta conkista titulo campeonil baseball AA







E equipo di ATCO Indians a prolonga su titulo campeonil di Aruba su baseball AA dialuna anochi, derotando su adversario Duracell Red Machine 8-7 den e di 4 partido di e serie campeonil best-of-seven. Esaki tabata e culminacion di e campeonato baseball AA 2010 cu tabata bastante turbulento. Red Machine a tuma bentaha den e partido dialuna anochi, pero no por a mantene pa keda na bida den e serie final y evita un sweep di parti di Indians. Riba e combinacion di potretnan por mira accion di e partido y parti di e publico bastante grandi cu a acudi n'e parke di baseball Nady Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz. (Photo by Anthony Carlo).

Bo opinion ta conta na Kooyman



RECIENTEMENTE Kooyman a pone 2 cliente den spotlight ora a otorga na cada uno 10.000 Fun Miles. E 2 ganadornan aki a wordo scoge for di un grupo grandi di cliente cu a coopera y yena un encuesta tocante e calidad di servicio di Kooyman na Aruba.

"Nos ta hopi contento cu asina tanto cliente a tuma e tempo pa yena e encuesta aki via e-mail. Esaki ta mustra un biaha mas cu nos hendenan ta aprecia ora pidi nan opinion. Y mas importante ainda ora scucha nan. Pa yama nos clientenan danki pa nan cooperacion nos a saca 2 ganado y cada uno a ricibi 10.000 Fun Miles riba nan cuenta. Nan por uza e puntonan aki cerca tur partner di Fun Miles, incluso cerca Kooyman. Nos ta hopi satisfecho cu e resultadonan di e encuesta. Nos clientenan ta hopi positivo tocante nos filialnan pero tambe nan a duna hopi puntonan bon pa tene cuenta cune. Den e periodo cu ta bini nos lo tene e encuesta aki riba e otro islanan y compila e resultadonan den nos plannan" asina Sr. Frank Hoencamp, Manager Stores a indica.

Kooyman lo sigui haci e tipo di estudionan aki cu regularidad pa asina keda mehora su producto y servicionan na e necesidad y deseo di su clientenan. Kooyman ta felicita e ganadornan un biaha mas cu nan premio y ta spera cu nan lo disfruta di dje.

Riba e potret por mira un di e ganadornan, Sra. Dorinda Danies-Franken hunto cu store-manager Sr. Juri Kooyman.

Educacion ta cuminsa cu bo mes

NA Acropolis Plaza den local 9 ta cuminsa cu curso nobo di idioma, specialmente p'e persona cu mester pasa su prueba di naturalisacion.

Gobierno di Hulanda a decreta cu tur persona cu ta bin na remarca pa pa un pasaporte Hulandes, mester pasa prome un prueba den dos idioma esta Papiamento y Hulandes.

E siguiente cursonan lo wordo dicta: Ingles, Papiamento, Hulandes y na final lo duna atencion special n'e prueba di naturalisacion.

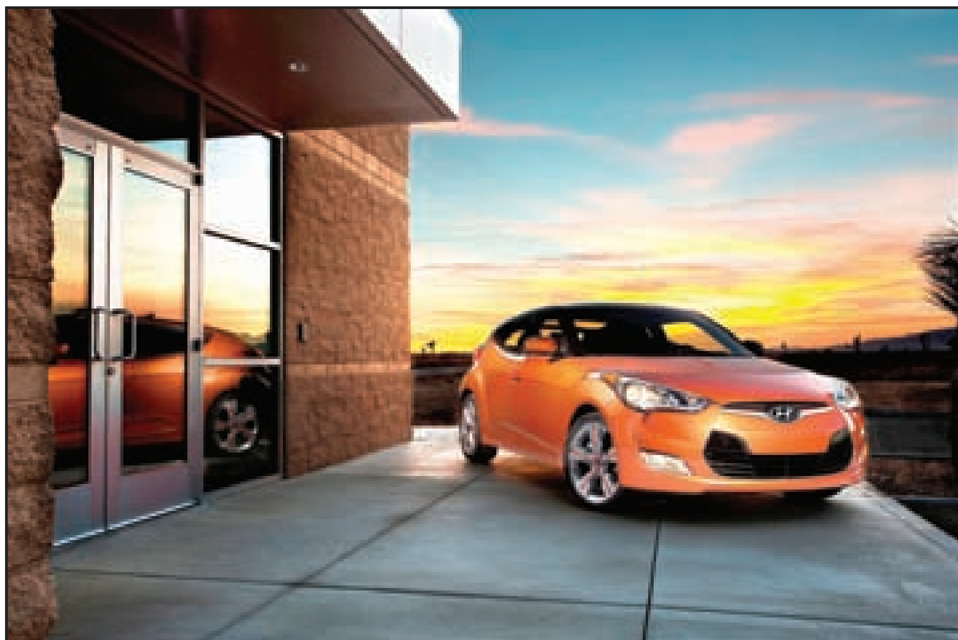
E anochi di informacion lo ta dia 17 di januari pa 7 or di anochi na Acropolis Plaza local 9.

E curso mes ta cuminsa dia 24 di januari.

Tur persona cu den pasado a tuma e curso di prueba di naturalisacion na Acropolis Plaza ta na altura di e nivel halto di e cursonan aki. Tur persona interesa por pasa dia 17 di januari 2011 pa 7 or di anochi. Mas informacion por haya, yamando Alex na 593-4494.

Veloster: e revolucion den auto coupe ta ser introduci na mundo

Na e Detroit internacional auto show







DETROIT - Hyundai a introduci e revolucionario Veloster Coupe den marco di e North American Auto Show. E auto aki ta ofrece un sistema innovativo pa esnan cu ta desea di tin un auto cupe, pero ta haya inconveniencia cu e uzo di solamente dos porta pa drenta of sali for di e auto. Hyundai ta ofrece un solucion unico, dor di crea un di tres porta pa pasaheronan cu ta busca di drenta e stoelnan patras di e auto. Mas ainda, e area pa stoelnan patras ta amplio, lo cual ta kibra cu e sistema tradicional di autonan coupe den cual e stoelnan patras ta hopi incomodo.

E auto aki a ser presenta cu un motor totalmente nobo, e 1.6 lt. GDI Gamma, hunto cu un transmision manual cu dual-clutch, cual ta un innovacion importante pa cambionan suave di speed. E motor aki ta ofrece un excelente consumo di gasolin, di te cu 40mpg, cual ta un otro factor cu no ta comun den autonan cupe, cual nan ta ser mira como autonan cu ta hopi costoso pa core den nan. Nan por a logra esaki danki en parti na e sistema di inyeccion nobo, cual ta introduci e gasolin directamente den e piston cahmber.

E liñanan di e Veloster ta haci uzo di e filosofia nobo di “Fluidic Sculpture” di Hyundai, y ta tuma inspiracion di brommernan di careda, cuminsando cu e forma di e glas riba e auto, cu ta mustra manera e helmet di un motociclista. E front tin e forma distintivo di e “Hexagonal Grille” cu ta tipico den autonan Hyundai, y formanan agresivo cu liñanan prominente. E ta bin standard cu tirenan 17-inch mag rims, y tin un cantidad di detayenan tanto pafo como paden di e auto, cu ta trece cu nan e sensacion di speed cu por ser experiencia den caredanan di brommer.

E auto aki a ser traha specificamente pa hende cu ta desea un auto dinamico y cu style deportivo, y lo ta disponibel na Aruba pa final di e aña aki. Como e auto di mas ta uno hopi diferente di autonan convencional, e anuncio pa e yegada di e auto aki na Aruba lo ser haci cu un campaña traha specialmente pa medionan online, dor di Garage Centraal Aruba. Keda pendiente pa informacion cu lo keda bin tocante e auto aki.

Deportista di Aña 2010 “ Premio Excelencia den Deporte”

Entrega Formularionan di Nominadonan Mas Tarda dia 14 di Januari



COMISION Premio Excelencia den Deporte kier a recorda tur federacion di deporte afilia na ASU of na COA cu dia 14 di Januari 2011 ta e ultimo fecha pa entrega e formularionan cu informacion di cada atleta cu ta ser proponi pa un nominacion pa haya reconocemento como atleta destaca den 2010. E formularionan mester ser entrega na oficina di IDEFRE situa na L. G. Smith Boulevard 150 den edificio di Certified Mega Mall.

Dia 23 di december 2010 Comision Premio Excelencia den Deporte a manda tur informacion pa e federacionnan di deporte afilia na ASU of na COA pa nan por cuminsa prepara y reuni tur informacion necesario pa e atletanan mas destaca den cada ramo di deporte por drenta den contienda pa ser reconoci como deportistanan destaca y tambe pa competi den e categoria maximo.

Comision Premio Excelencia den Deporte ta pidi si pa un of otro motibo un federacion di deporte no a ricibi e carta cu e informacion via e-mail, por fabor yama Sra. Jos Maduro na IDEFRE na telefon 582-4987 of por manda un e-mail pa haya e informacion digitalmente na josephine.maduro@aruba.gov.aw.

Finalmente Comision Premio Excelencia den Deporte un biaha mas kier recorda cu e ultimo dia pa entrega e formularionan na IDEFRE pa nominacion di atletanan destaca den 2010 ta 14 di Januari 2010. E evento di premiacion lo tuma luga dia 11 di februari y mas informacion riba esaki lo ser publica den e simannan nos dilanti.

Minister Piet Hein Donner den bario di Madiki Kavel

Un encuentro ameno cu habitantenan









AYERA den oranan di atardi Minister pa Asuntonan Exterior y di Reino Piet Hein Donner, su delegacion y Ministernan Eman y Sevinger a cana den e bario di Madiki Kavel pa di e forma aki cera conoci mas di cerca cu e habitantenan den un forma informal y den un ambiente relaha.

Canando den e bario di Madiki Kavel Minister Donner a haya splicacion di e coordinador di e proyecto BoBario Sra. Ruth Tromp y tambe Minister President di Aruba Eman. E proyecto aki ta encera diferente aspecto. E ciudadano ta para central, siguridad ta un punto importante y comunitarismo ta e liña cora cu ta core den henter e proyecto aki. E proyecto BoBario ta nifica un bida social na unda tur hende ta haya oportunidad pa bay dilanti. E proyecto aki a start cu Pannabol pa hobennan aña pasa pa stimula actividad deportivo den e barionan. Cu ayudo di FCCA hobennan di e bario mes a verf e casnan di FCCA den algun bario di atencion na Aruba. A pone iluminacion mescos tambe ta organisando nochinan di cine den aire libre.





E proyecto BoBario a cay masha na agrado di Minister Donner kende durante su recorido den e bario di Madiki Kavel a tuma un cuashi den man y a yuda verf parti di un cas. Un piscado humilde di e bario Alex Orman a invita Minister Donner y su delegacion pa bin come un mochi di pisca cu ban bati, funchi y banana hasa cerca dje. Cu gusto Minister Donner a tuma e invitacion aki y a soberea un bon pisca cu saus crioyo traha p'e. Tambe el a haci un bishita cerca Sra. Maria Winterdaal y Sr. Robert na nan cas pa mira cu su propio wowo con e cas a keda despues di a wordo geverf y con nan mes ta mantene nechi paden. Di aki e delegacion a bay para dilanti di e edificio di FCCA den Madiki Kavel na unda nan a para mira un wega di Pannabol. Tur esaki a sosode den un forma trankil y masha hospitalario.

Pero, e sorpresa mas grandi tabata na final ora cu sinta bou un tent cu un bebida friu den man Minister Donner a haya un serenata cu un cantica traha specialmente p'e dor di Myriam y Yolanda Croes. Riba e melodia di Sari Marijs Yolanda Croes compaña pa Humphrey de Miranda riba guitara a canta cu masha zjeito pa e Minister kende a scucha cu atencion y a keda sumamente contento cu e gesto aki. Riba peticion a hasta ripiti e cantica y na final ora a dune su regalo Minister Donner a remarca cu den tur e añanan cu e tabata Minister el a yega di haya tur sorto di regalo, pero nunca prome un cantica specialmente p'e. Cu e palabranan "Un danki di curason" el a gradici Yolanda y Humphrey pa e atencion.

Despues Minister Donner hunto cu su señora y e resto di e delegacion a bay pa Universidad di Aruba na unda el a duna un lectura. Por bisa cu e atardi den Madiki Kavel tabata un exito total. Minister Donner a bisa cu na luna di april e lo ta bek na Aruba. E impresion cu el a haya e biaha aki tabata hopi positivo.

Klok di misa lo bay exactamente 5:55 pm pa conmemora morto di Fransisco y Isenia

WILLEMSTAD -- Dia 12 di januari 2011 ta haci net 1 aña cu Corsou a perde dos di su yiunan den un temblor devastador cu a sacudi Haiti.

Manera ta conoci, dia 11 di januari 2010, Srsnan Fransisco y Isenia, ambos di Departamento di Aviacion di Antia Hulandes, a biaha pa Haiti, caminda nan lo mester a keda te dia 16 di januari, pa participa den un conferencia regional riba aviacion cu lo ta tin e topico "safety oversight". E dos compatriotanan a hospeda den Hotel Montana, net pafo di capital Port-Au-Prince.

Den cuadro di esaki, Ministerio di Trafico Transporte i Planificacion Urbano, lo tene un atardi conmemorativo, caminda no solamente lo para keto na e acontecimento di un aña pasa na Haiti, pero tambe lo desvela nomber di edificio nobo di Departamento di Aviacion na honor di Sr. Fransisco i tambe lo yama e sala principal di reunion Sala Isenia.

Conforme e programa conmemorativo di diaranson dia 12 di januari, exactamente pa 5:55 pm lo tene un momento di silencio, pa conmemora e momento husto cu e temblor devastador a tuma luga na Haiti.

Aki na Corsou tambe Obispo di Willemstad, Mgr. Luis Secco a bay di acuerdo i lo pidi tur parokia pa hustamente cinco pa seis di diaranson atardi, laga klok nan di misa Catolico bati.

Un peticion ta bay pa pueblo di Corsou, hustamente na e momento ey, esta 5:55 pm para keto riba e desaster cu a tuma luga na Haiti, caminda dos yiu di tera, pero miles di Haitiano a perde nan bida.

Relativamente lihe despues di e suceso, a logra identifica curpa di Sr. Isenia, kende dia 12 di februari 2010 a keda dera na Corsou, mientras cu 3 luna despues, abase di DNA a logra identifica e restonan di Sr. Fransisco. Tabata e compania nacional di aviacion Insel Air cu a transporta ambos pa Corsou.

Adhunto e programa cu lo tuma luga diaranson dia 12 di januari na Departamento di Aviacion na Sero Mahuma.

Inscripcion ta limita pa Betico Croes Memorial Run 2011



DIA 25 di Januari 2010 ta tuma luga e prome careda oficial di IDEFRE, cu ta e "Betico Croes Memorial Run 2011"

Un biaha mas e evento aki ta priminti di bira grandi y exitoso unda cu hopi participante kier participa na e grandioso careda aki.

Mester bisa si pa e aña aki, inscripcion ta bay ta limita y ta cierto cantidad di participante so por wordo inscribi pa e careda aki.
Asina ta, si bo no kier keda afo.

Aña pasa e careda aki a ser gana pa Sr. Arnold Brower cu tin e careda dificil di defende su corona e aña aki.

Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi na oficina di IDEFRE durante oranan di oficina.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Nelson Held na telefon 582-4987 durante oranan di oficina.

Club Boneriano ta felicita Rincon Boyz pa nan logro

CLUB Boneriano ta felicita Rincon Boyz pa nan logro di e brommer luga na e 4 radionan Top FM, Galactica, Magic y Canal 90. Nos ta hopi orguyoso di boso.
Dushi Rincon Boyz ta haci. Corda semper nos club ta habri pa bosonan. Club Boneriano y tur su miembronan ta felicita Rincon Boyz



Training na Brazil Taekwondo Stichting ta den full trot caba











SIMAN pasa training a cuminsa na Brazil Taekwondo Stichting na unda cu campeonnan ta wordo forma ta den full trot. Despues cu e vakantie di Pasco a caba awor e miembronan a cuminsa bin cas bek despues di por a descansa pa asina cuminsa train den full trot atrobe. E aña 2011 aki Brazil Taekwondo Stichting a anuncia caba cu e aña aki ta e aña di victoria pa e atletanan.

E meta ta pa sali best team entre e 13 campeonatonan cu ta bay tin e aña aki y pa logra e meta aki nos ta haciendo tur cu tin den training, mehorando e tecnicanan. aña pasa Estrella Taekwondo Center a lastra tur scol saliendo 7 biaha best team. Esaki ta door cu Estrella tin un bon programa di training hinca den otro y ta train duro duro. Brazil Taekwondo Stichting ta bay ehecuta e plan dinamico cu tin pa 2011.

Ya caba e prome actividad a pasa Diadomingo na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a rifa un 19" flat screen t.v. cu no a wordo gana door di niun hende, masha danki na tur esnan cu a sostene nos cumprando un rifa for di nos atletanan. E siguiente actividad pa recauda fondo ta dia 6 di Februari na unda cu nos ta bay rifa un camara digital di 14.1 mega pixel, e meta di nos ta pa recauda fondo pa e atletanan biaha pa Surinam dia 20 di April 2011 pa un siman. E camp training na Surinam ta bay ta bou encargo di Sr. Arthy Lie.
Tambe ta bay tin e intercambio di e miho atletanan di Surinam cu lo bay enfrenta e team di Aruba.

Brazil Taekwondo Stichting a anuncia tambe di e team di demostracion cu a cuminsa cu e training caba.
Pronto e team di demostracion aki ta bay ta den publicidad, keda pendiente pa e prome debut. E team ta consisti di 5 mucha chikito di 8 aña na unda cu kibramento di palo ta central den e demostracion aki y tambe lo demostra nan abilidadnan den Taekwondo. Si abo cu kier bira un campeon y kier reforsa Brazil Taekwondo Stichting ata aki e oportunidad unico aki pa bishita nos na Tarcisius Kleuterschool, patras y panort di e misa di Brazil, tur Dialuna, Diaranson, Diabierna atardi y Diasabra mainta. No warda pa mañan si awe bo tin e oportunidad, nos ta warda bo pa 5'or di atardi. E lesnan ta wordo duna pa trainer profesional cu tin un trayectorio largo cu varios titulonan Internacional.

Diabierne ultimo

Melao de Caña a habri su portanan den pueblo di Noord















TABATA diabierne ultimo, den oranan di atardi, cu sra. Ubira Rivero hunto cu Parlamentario di Democracia Real, mr. Andin Bikker a corta sinta p'asina duna apertura oficial na Melao de Caña Bar & Restaurant. Un negoshi cu ta dedica na cuminda Caribense, specialisa den cuminda Venezolano, pa cual nan tin un menu masha exisito mes.

Melao de Caña di acuerdo cu su propietaria, fuera di ta un restaurant y un bar bon sorti, tin tur anochi animacion musical cu Grupo Ritmo. Nos tabata presente y un biaha mas, nos ta desea Ubira Rivero y su grupo tur clase di exito cu nan reto nobo den bida.

Cios Test ta tuma luga dia 19 di februari 2011







PA medio di e comunicado aki, IDEFRE ta participa na pueblo di Aruba henter cu dia 19 di februari 2011, ta tuma luga e test di Cios pa tur esnan cu ta interesa di bay studia e materia aki na Hulanda.

Programa pa e dia aki ta cuminsa pa 8:00 am cu landamento na Community Pool na San Nicolas.
Pa 9:30 am ta sigui cu shuttle run test/turnen y mas deporte na Colegio Santa Teresita.
Pa 3:00 pm lo tin final di e test aki.
Ta pidi pa tur esnan cu ta participa na e test aki pa bin cu keds, zwembroek, zwempak (dama), fruta y bebida energetico durante pauze.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Jacqueline Ponson-van Putten na telefon 582-4987 durante oranan di oficina.



The most particular trait of this pigeon species is the colored ring around its eye. A resident breeder. Was hunted extensively and has become very shy. Next to man, now the Boa also has it on its menu. (Photo: Albert A. Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*



*Ayera 11-1-11 (Januari 11, 2011) Dr. Earney Lasten a cumpli double 4 aña (44).
Pabien ta bini di su casa Isabel Cristina Lasten, Yvonne y Gabriel Lasten. Pabien y hopi aña mas di bida di parti demas familiaresnan y amigonan di Aruba, Colombia, Merca, y Hulanda.
Nos a come bolo den Klas ora Dr. Lasten tin cu duna les 10 a.m. na Universidad di Aruba.*

Señora kier a saca huurdo for di cas

DIALUNA pasa di 7'or na un cas Bakval tin un problema entre doño di cas y e huurdo, a dirigi polis na e sitio, na yegada polis ta papia cu e señora R. de la C. naci na Filipinas di 39 aña ta declara cu mama di D.J. ken ta e persona cu ta huur e cas, a bin na cas y kier drenta den camber. El a yama D.J. cu a bise pa yama polis y no laga su mama drenta camber, como cu e tin papel importante den camber. Polis a papia cu e mama cu ta G.G.R. naci na Santo Domingo di 60 aña, e ta declara cu e no sa cu e cas ta gehuur. Segun e ta declara na polis cu e den e camber tin cos nan cu e tin mester di nan. Polis a yama e yiu muhe D.J. y e ta declara na polis cu e mama a yega Aruba diripiente, como cu tur dos ta biba den exterior. Y cu e mama sa bon cu e cas tin 6 aña caba gehuur. Polis a tuma nota cu e huurdo de la C. tin recibo di 3 luna di borg y tambe tin su huur paga te cu fin di februari. E yiu a declara cu e tata a fayece y cu tur cos ta na su nomber ainda pero cu e ta biniendo Aruba pa bay notario pa regla e asunto. A yega na acuerdo cu huurdo ta keda den e cas.



HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.


The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul

With deep sympathy we announce the death of:

Alford Elmo Dinzey
Better known as "Dinzey or Big Jim"

Date and place of funeral will be announced later
Address of condolences:
Ad Patres Funeral Home
Thursdays January 13, 2011 from 7:00 pm – 9:00 pm

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios 'so' mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Sra. Emma Kelly

Dia y ora di entiero lo wordo anuncio despues.

Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services:	585 0400	Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Nos ke gradici di curason tur famia y amigo cu a mustra nan atencion y sosten inmenso durante kebrante di salud, fayecimento y entiero di nos mama, ruman y tanta stima

MILDA HUDSON CROES

Un danki special ta bai na Sr. Tom Pietersz, Sra. Doina Eman y tur colega di ATV. Marlena Geerman, Aurita y Bupi Groder, Jennely Croes, Carol y Francis Arends y famia, Luvia Bitter, Angela Yanez, Sr. Aponte, Giselle y Archie Jansen y famia, Tommy Hassell, Jacky Rigaud, Lourdes y Arie Croes y famia, Maicha Croes, Oddy Schwengle, Julisa Lacle, Jolina Morillo, Julio Croes, Marieta y Chia Leon y famia, Selsa Croes, Aura Vingal, Milo Croes, Editha Somers, Astrid Hollander y famia, Judella Haddad y famia, Joel Croes, Aiza Croes, Trudy Hassell, Juni y Wina Croes. Manager y tur empleado, broeder y zusternan di Hospital piso 3, neurologische afdeling. Staf y personal di Aurora Funeral Home y di Bertha's Flowershop.

Nos ke invita pa uni cu nos den oracion cu 3 sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 13, diabierna 14 y diasabra 15 di januari pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na playa

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su yiu y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:

Johannes " Janny " Statia

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan telefonico..Na tur famia, bisiñanan , comer y compernany conocirnan pa nan sosten na e dianan dificil.

Nos ta invita tur su famia, amigonan y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos defunto stima ariba dianan:
diasabra 15 di januari 2011 tur pa 7'or di anochi,.

Na nomber di famia. Statia-Kwidama

Ruman a bin cas burachi pa regla asunto

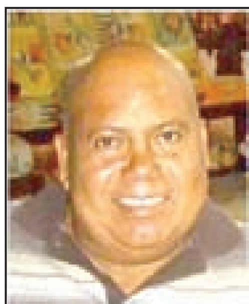
DIALUNA anochi a pidi asistencia di polis na un cas na Betonicastraat pa un muhe burachi ta haci fastioso. A drigi polis na sitio, na yegada di polis ta papia cu e señora M.I.J. naci na Aruba 51 aña, ken ta declara cu e ruman muhe M.J. a bin cas burachi y haci problema. Polis ta papia cu M.J. y e ta declara cu el a bin regla asunto cu e ruman muhe. Y cu e ta fada y cu e ta bay bebe veneno di djaca. Polis a hibe warda caminda el a haya un cuarto gratis pa e baha e buracheria.

Turista no kier paga taxista pe servicio

DIALUNA atardi 5.40 na warda di polis na Noord a yega un taxista E.D. y ta solicita pa intermedacion pa e por haya su placa for turista Italiano. E ta declara na polis cu for di 12'or merdia e ta coriendo ariba abou, na delaster un banco na Aruba cu e turista S.A. naci na Italia di 44 aña. Y na final a bin resulta cu e turista na niun banco por haya placa pa paga e taxista. El informa e turista cu e ta cobra 45 dollar pa ora, locual e turista a bay di acuerdo. Ora ta pasa y e turista no por a haya placa na ningun di e banco nan. Polis a papia cu e turista muhe, ta declara polis cu e ta di Italia y tin 4 aña ta biahando. Segun e turista ta declara cu el a bende su cas y tin hopi placa riba su cuenta pero nan niun bancomatico no ta dune placa. E ta pensa cu na Italia nan a sera su cuenta, y cu e kier pa polis yama Italia . Pero nan no por yude como cu nan ta hopi druk. E turista kier pa polis atende pa e por haya su placa. E tin su pasashi pa bay bek pero no tin placa cune. Segun e turista e taxista mester tin pasenshi y warda pa e resolve e asunto aki.

Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega E ta hibami na awanan trankil Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento tragico di nos casa, tata, welo, ruman stima:



Sr. Esteban Patricio Briezen
mihor conoci como "Banban"
na edad di 56 aña

Na nomber di su
Casa: Norma Briezen-Vrolijk

Yiunan: Aniera y Freddy (Potchi) Maduro
David Briezen

Yiunan di criansa: Kiny Kock, pareha y yiunan
Kathleen (Kaky) Kock, pareha yiunan
Wally Tromp

Nietonan: Gineira y Gilaiska Maduro, Johnathan Wernet, Shakely Kock y Jay-Quin Toppenberg.

Rumannan: Reginaldo (Naldo), Zoraida y famia, Zandra, Robert (Robby) y famia, Carla y Armando (Mando) y yiu
Efrem (Mudo) y yiu

Suegra: Juana Maduro
Suegro: Placido Vrolijk y señora

Swa y cuñanan: Rosa Vrolijk y Vrolijk
Buchi y famia
Imelda Blanco y famia
Glenda Vrolijk y famia
Ricky Vrolijk y famia
Carla Vrolijk y famia

Swa y cuñanan, omo y tantanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, coleganan y bon amigonan di WEB, bon amigonan di "Toca malo, pasa bon" y di "Aruba House Hash Harriers ON-ON", comision di "De Vuyst" y demas famia ta invita bisiña, amigonan y conocirnan pa e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaheubs 13 di januari 2011 pa 4'0r di atardi saliendo for di misa Sta. Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.**
E resto mortal di Banban lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa Sta. Theresita

Adres pa condolencia: De Vuyst 93-A

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Jesus a bis'e: Ami ta e resureccion y bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca.
Juan 11:25,26

Nos ta gradecido na Dios pa locual el a significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra.Vda.Anna Jansen Dirksz
Mihor conoci como Maia
***30di Juli 1914 † 8 januari 2011**

Na nomber di su yuinan:
Sr.vdo Ovito Jansen y famia
Ceril y Annie Jansen-de Mey y famia
Lica y Benito Rasmijn-Jansen y famia
Miro y Vivian Jansen-Becker y famia
Vda. Altagracia Jansen-Blanco

Su nieto y nietanan:
Evelyne y Ivan Gordijk, Ronni y Indirah Jansen, Mary y Moonchie Hernandez, Roy y Miriam Jansen, Sandra y Romulo Rasmijn, Anthony y Tineke Jansen, Andy y Ingrid Jansen, Gregory y Guisette Jansen, Micheal y Susan Jansen, Ivan y Tamara Jansen, Egbert y Marie Theresa Loopstok, Jamila y Zezito De Maura, Ricky y Sheila Loopstok, Anthony y Ritzma Loopstok, Marcia y Mario Tromp, Reynold Jansen, Meredith y Mario Heronimo, Malayka y Silvio Bufalini, Adaline y Iven Arendsz, Radinka Rasmijn y Ed Abath, Erline y Roderick Jansen, Vanessa Jansen.

Mescos cu nieta: Pierina y Luisa Hernandez

Su cuñanan: Sra.Vda Janda Dirksz-Boekhoudt y famia, Sra.vda Betty Jansen-Jacobs y famia, Sra. Vda Salome Dirksz-Rozenberg y famia.

Su suegranan: Sra.Vda Maxima Rasmijn
Nelly Becker
Su suegro: Achie Becker

Bisanietonan, tataranieto, sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, su ihanan.

Su ayudante: Yolanda Germain.

Demas famia: Jansen, Dirksz,Dubero, Lacle, De Mey, Kock,Ras, Blanco,Loopstok, Rasmijn, Becker,Boekhoudt, Rozenberg, Jacobs,Van Der Biezen, De Cuba, Werleman,Hill,Gordijk,Rivieira,Hernandez,Portillo,Franken,Nuñez,De Maura, Kock,Tromp,Heronimo,Bufalini,Arendsz, Croes, Donata.

Nos ta invita tur famianan, amistadnan, conocirnan y rumannan di Iglesia Faith Revival pa asisti na e **acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 12 di Januari 2011 pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera**. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Caribbean Laundry, La Salle straat 26 lokal 2
(Dilanti Imelda Kleuterschool)

Tel: 5883553
Dialuna pa Diasabra 8am – 8pm
Diadomingo 8am – 2pm
Sera Diahuebs
"Nos ta e laundromat mas amable y servicial"

Esthetic Alas de Belleza
Promocion :
Manicure - Predicure Fls. 50,-
Cejas permanente Fls. 130,-
Tratamento pa: Celulitis, reduci bariga, cachete brasa etc.
Jama pa un cita na 5658290
Boegoeroei 61

Boutique Keyla

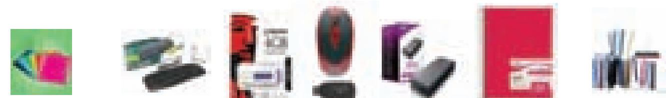
Paradera 84. Tel: 582-1164 / 593-1189
Nos ta ofrece
Paña size small te cu 3x
Pa hoben te cu hende grandi di bon gusto
y pa tur ocasion. Nos tin layaway plan.

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!


Bookstore
FOG
FRIENDS OF GOD
35% off all
Agendas & Calendars 2011 2011
ONLY VALID IN JANUARY
5830395 NIEUWSTRAAT 34 A FOGARUBA.COM FOLLOW US

TROPICAL RADIATOR
E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!
CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

UNDA BON LES TA GARANTISA
RIJSCHOOL BENNETT
Cel: 566-5700—Tel:582-7808
Email:info@rijschoolbennett.com
Seroe Blanco 163-D


COPY ME & Much More
Copia buki, copia los, diseña & print di business card, binding di buki, print files di e-mail, print files di memory stick, perforacion di 2 of 3 buraco, burn + copia CD & DVD, scan, lamina y Mucho Mas.

Situa na: Papilon # 53 Local 1
Pabou di Rowigini's
Tel: 585-7889 Email: copymearuba@yahoo.com

SEASONS
OFFICE - SCHOOL - GIFTS & MORE
Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com
Nos a ricibi Mens Erg Je Niet, hopi sorto di puzzel y carchi aña nobo

Animal Rights Aruba
EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services:	585 0400	Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary:	587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic:	582 1720	
Weekend emergency:	911	Advise which doctor on call
Animal Shelter:	582 1623	Last resort
Serlimar:	584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

E.H. ALUMINIUM EXPERT
PORTA, BENTANA, HEKWERK
PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION
DI GLAS Y REPARACION GENERAL
Nos ta cumpli sigur !
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

OCHIE POCHIE
BABY CLOTHES, GIFTS & MORE
Adres: Windstraat 22
Net banda di e parkinglot patras di Ennia Building den caya.
Telefoon 5889936
Orario 9am – 1pm & 3pm – 6pm

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream
Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.
PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871
UN BEZ PURBA HUHHMMMM NO TIN PA IGUALA

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.73	184.45	185.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	212.36	214.30	216.46
Euro per XEU. 100	228.52	230.61	232.93

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Limitábo di bisa con bo ta sintibo. Saca afó tur sentimentonan berdadero. No acumulá cosnan cu bo no ta deseá pa bo mes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sintíbo mas liber bao còntròl riba bo actonan. Bo a siña lèsnan di bida y bo ta practicá nan pa bo propio manera.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta expresábo cu cariño y simpatia. Bo sensibilidad ta exaltá y por lo tanto lo ta hopi fácil cu un solo palabra o gesto. Bo ta creativo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta existí den bo un deseo di progreso y di éxito den tur e plannan cu bo ta haciendo. Colaborá cu personanan influyente y di bon posicion.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Sigui lucha fuerte y sigur di bo mes. Un biahe o cambio ta aparecé den bo bida familiar. Bon momento pa purba suerte.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No bisa nò n'e proposicion, duna tempo pa pensa bon. Ta cumbiníbo sigui na e banda cu ta sincero. Bo spiritualidad ta exaltá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo salúd a sigui siendo un tema importante pa bo. Continuá poniendo al dia den medicina y bo por haci pa bo ta mas saludabel.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo atributonan personal ta realisá haciendo bo masha atractivo n'e sexo opuesto. Bo tin necesidad di comunicá tur loke bo ta sinti y pensa.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo relacion íntimo ta yen di pasion y ta laga marcanan di bo bida. Hopi cuidao cu yalusí cu bo pareha.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo situacion financiero ta sigui fuerte y asertá. Bo ta ricibí respaldo di personanan influyente cu kier yudabo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Limitacion o retrasonan di finansa ta kibra un biahe cu ya bo a planea. No obstante, bo por regl'é y bo ta ricibí cooperacion pa cumpli cu bo deseo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo energia ta aumentá y bo por envolví bo mes den actividad y proyectonan n'e mesun manera. Tur cos bo kier haci purá y bo no tin pasenshi.

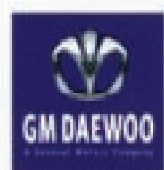
FOR SALE
Black 1998 Chevrolet GMC V8 PICK UP
CHEYENNE 400SS

*Airco *Radio
*Power Window y Lock
*Converter instala di 1500 watt den dje pa uso di coriente 110 volt
*den bon condicion
Afl. 8900
prijs ta discutibel
Yama 582-2266 of 564-1977

SHOE CLINIC & REPAIR
NOS TA DRECHA y BENDE TUR TIPO DI:

Zapato, Tas, maleta, Faha y tur articulo di cuero.
Nos ta tiña zapato y cuero
Nieuwstraat 34-B Tel.: 583-8832

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
35% RIBA TUR BLAAS
Diferente color, tamaño y di bon calidad
Tambe nos ta huur y bende pomp pa blaas
PINOCCHIO
Tel:582-2266 / 564-1977



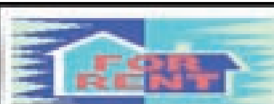


KIA MOTORS
The Power to Surprise


Universal Enterprises
Megaan Auto Parts N.V.
Hubert Loefstop
Av. Don Milio Croes # 8
Dakota, Aruba
D.W.I
Phone / Fax : 297-588-3750
Cel.: 297-561-9994
E-mail:hloefstop@yahoo.com.

Aruba Limpi
- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943

I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump



HOUSE @ NOORD
-130 sq.meters
-3 bedrooms / 2 baths
- Neat interior / exterior
- Includes a Laundryroom
- Large fenced yard
- Near school, banks, shopping area & beach
Available per Feb, 2011
Price: Afls. 1750 p/m
+1month as garantee
Call 5921075 / 5660030
After 5 pm

Les di Idioma
Estableci na 1993
Afl.250 Grupo
Afl.400 Individual
→INGLES Jan 26
→PAPIAMENTO Jan 27
→HULANDES Jan 27
☎ 5825893 Juff. Ras

Computer Courses
Since 1993
Beginners / Advanced
*WORD *EXCEL *CHAT
*E-MAIL *INTERNET Jan 17
*POWERPOINT Jan 17
*QUICKBOOKS PRO Jan 17
Tambe: Type les y
Pakket pa 60*PERSONADO
Tel.5880950-7438585

RECEPTIONIST
Course Awg.350
JAN. 17-18-19-20-21+TEST
Offer Valid till Jan 12**
TOPICS: TELEPHONE ETIQUETTE & RECEPTION TECHNIQUES, REPONSIBILITIES, MESSAGE TAKING, MOTIVATION IN THE WORKPLACE, CUSTOMER SERVICE LEVELS, DAILY AGENDA, COMMUNICATION, CONFLICT RESOLUTION, PUBLIC RELATIONS BASICS Orario: 7-9.30PM & AM
Tel.5880950-7438585 developmentaruba@live.com

NANKANG NS-2 TIRES

175/60R13 awg 105.00
195/50R15 awg 145.00
205/40R17 awg 195.00
215/40R17 awg 195.00
215/45R17 awg 195.00
215/35R18 awg 220.00
special prices
UNLIMITED PARTS &ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12-B TEL: 583 1001

Tata ta encontra ex amigo den camber di yiu muhe di 15 aña

DIALUNA a drenta informe cu na un cas Na Sombre, tata a soprende un homber den camber di su yiu muhe di 15 aña, a dirigi polis na e adres. Na yegada polis ta papia cu e tata y ta declara cu el a scucha desordo y a mira e bentana di e camber di su yiu muhe A.B.M. di 15 aña habri. Ora el a bay controla, el a encontra e ex amigo di su yiu muhe scondi tras di cashi den camber. Manera cu e homber a mira e tata, el a pusha e mucha muhe, bula bentana y Sali core bay. Segun e tata den pasado caba el a duna keho contra e homber aki pa maltrato y actonan inmoral. Y cu den transcurso di dia lo bolbe pasa departamento di J.K.P. pa entrega keho.

DANKI PA YAMA

E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.


Graduacion di cuater ranger di STINAPA na entrada di Parke Washington





KRALENDIJK -- Recientemente cuater trahado di STINAPA den e posesion di 'Assitant Ranger' a pasa tur e cursonan rekeri pa gradua y asina a haya promocion pa e posesion di STINAPA Ranger. Un di e metanan di STINAPA ta pa e trabou di Ranger bira un ofishi respeta aki na Boneiro. Pa por logra esey a bin cu un maneho cu pa bira un 'STINAPA Ranger' e persona tin di pasa un cantidad di curso.

Empleado ta drenta den servicio den e posesion di 'Assistent Ranger'. Nan ta keda cu e titulo ey te e momento cu nan pasa tur e cursonan rekeri cu exito, e ora ey ta promove nan pa e posesion di 'STINAPA Ranger'. E cursonan cu nan tin di pasa ta e cursonan di sambuya te na e nivel di 'Rescue Diver', Prome Auxilio, Mecanico Basico, Uzo di Computer, Nabegacion, Habilidad pa papia den Publico/Guia, Informacion Basico di e Fundacion STINAPA, Geologia Basico, Geologia di Parke Nacional Washington Slagbaai, Biologia Basico, Biologia di Parke Nacional Washington Slagbaai, Ecologia di Parke Nacional Marino di Boneiro, Historia di Parke Nacional Washington Slagbaai i Historia di Parke Nacional Marino di Boneiro, conocemento di nos palonan y di nos parhanan.

E personanan cu a gradua ta Suradno Mercera, Michel Meye, Cymbert Sances y Suehendly Barzey. Jack Chalk y Jeannette Nolen, miembronan di directiva di e fundacion a oficialmente instala e rangernan den nan posesion nobo. Elsmarie Beukenboom, director di STINAPA a yama pabien na e graduadonan y a remarca cu Barzey y Sances ta e prome trahadonan di STINAPA cu ta caba nan curso den un tempo asina cortico. E graduadonan presente a tuma palabra y a gradici tur e coleganan cu a sostene nan durante di nan periodo di estudio. E no tabata facil pero cu perseverancia y dedicacion di nan mes y tambe di nan instructornan, nan a logra. Despues di e ceremonia esnan presente a duna e graduadonan pabien y a gosa un comemento tremendo pa celebra e hecho y tambe pa gradici pa un bon aña 2010.

Minister ing. Charles Cooper a reuni cu Embahador di China na den Haag Zhang Jun



WILLEMSTAD -- Den un encuentro sumamente ameno, Minister encarga cu Trafico, Transporte i Planificacion Urbano. Ing. Charles Cooper a reuni cu Embahador di China na den Haag, H.E. mr. Zhang Jun.

E encuentro aki tabata uno ameno, caminda embahador Zhang a mustra cu China ta interesa na estrecha lasonan cu e parti aki di reino, sigur despues cu e Islanan aki a bira pais autonomo den Reino Hulandes. Te hasta ta pensando pa den futuro, Corsou lo por haya un representacion di China. E posibilidad nan pa e forma cu e interesnan por wordo sirbi mas miho ta wordo studia actualmente.

Di parti di Minister Cooper, el a yama Embahador Zhang bon bini i a mustra cu Corsou ta para habri pa cualkier cooperacion y relacion den futuro. Na final di e encuentro, embahador Zhang a haci Minister Cooper entrega di un bunita kalender di e aña nobo cu nos a caba di drenta.

Riba e potret aki por mira momento cu Embahador Zhang ta haci entrega di e regalito ta Minister Cooper

Colegio Paso pa Futuro a haya bishita indesea

DIAMARS mainta a drenta informe di un caso di kiebro cu ladronicia na Colegio Paso pa Futuro, nan a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un caso di kiebro, ladronicia y destruccion. Ta asina cu ladronnan a bira mas sabi awor nan ta traha un buraco na e cura di school y laga e cacho di vigilancia sali pa asina nan drenta. Unabes paden nan tin tur libertad di kibra drenta den klasnan unda nan a reboltea tur cos den klas plama esakinan abao, ademas nan a horta full un computer Compaq preto. E polis di investigacion tecnico a bay na e sitio y a haya e vingerprint di e antisocialnan pues lo no tarda mucho cu nan lo capture. Pues si abo a cumpra un Compaq computer preto for di un of otro persona entre dialuna anochi pa awor miho bo bay warda di polis y entrega ya cu bo lo por bay sera.





